

中心：_____

姓名：_____

1130129 大專院校學生中翻英短文翻譯題目

乞丐笑著看了他半晌，突然說：「那麼，這樣好了。我講兩個笑話給你聽，你聽完之後，拿其中一個笑話講給別的路人聽，再跟對方要一塊錢拿來還我。這樣好不好？」男孩笑了起來，和乞丐勾了勾手。於是乞丐就講了兩個笑話給男孩聽。第一個很好笑，笑得男孩連聲咳嗽；第二個十分隱諱，男孩聽不懂。乞丐對他說：「聽不懂沒關係，大人聽得懂。這樣你可以賺到一個銅板，我也等於沒有說兩個笑話，不破壞規矩。」

乞丐 beggar 路人 passerby 勾勾手 make a pinky promise

隱晦 obscure 銅板 copper coin 等於 equivalent